

NOTICE OF ELECTION

TO THE QUALIFIED ELECTORS OF SANTA CRUZ VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 35 OF SANTA CRUZ COUNTY, ARIZONA:

A special election will be held in Santa Cruz Valley Unified School District No. 35 of Santa Cruz County, Arizona, on November 8, 2016, at the following voting centers:

<u>Voting Center</u>	<u>Polling Place Location</u>
VC1 - Nogales	Wade Carpenter School, 95 W. Kino Street, Nogales
VC2 – Nogales	V.F.W. Hall, 653 N. Grande Avenue, Nogales
VC3 – Nogales	Challenger School, 901 E. Calle Mayer, Nogales
VC4 – Nogales	Abundant Life-Assembly of God, 1380 E. Patagonia Highway Nogales
VC5 - Patagonia	Cady Hall, 346 Duquesne Ave. Patagonia
Elgin 6	Elgin Community Hall, 475 Elgin Road, Elgin
VC7-Rio Rico	Rio Rico Community Center, 391 Avenida Coatimundi, Rio Rico
VC8 – Rio Rico	Rio Rico Fire Station, 957 C alle Calabasa, Rio Rico
VC9 Rio Rico	Tubac-Peck Canyon Fire Station, 1360 W. Frontage Road, Rio Rico
Tubac 11	Santa Cruz County North Facility, 50 Bridge Road, Tubac
Sonita 15	Sonoita Firehouse, Highway 82/Highway 83 Sonoita

The polls will open at 6:00 a.m. and close at 7:00 p.m. The purpose of the election is to permit the qualified electors of the District to vote on authorizing the District to adopt a General Maintenance and Operation Budget which includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by 7% for the 2017-2018 fiscal year and for six subsequent years (subject to certain reductions provided by statute in years six and seven). The proposed override budget will exceed the District's 2017-2018 alternate budget by an amount of approximately \$989,802. The total budget override amount for the first year of the new override is estimated to be \$1,299,116 and would be funded in that year by an estimated tax rate of \$0.95 per one hundred dollars of net assessed valuation used for secondary property tax purposes. In future years the amount of the increase will be as provided by law.

Any qualified elector is eligible for early voting. Early voting materials may be obtained by contacting the Santa Cruz County Elections Department, 2150 N. Congress Drive, Nogales, AZ 85621, (520) 375-7808. For more information about the foregoing, please review A.R.S. §§ 15-481 and 15-482, or contact the Business Manager, Santa Cruz Valley Unified School District at (520) 281-8282.

AVISO DE ELECCIÓN

A LOS ELECTORES CALIFICADOS DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚMERO 35 DE SANTA CRUZ VALLEY DEL CONDADO DE SANTA CRUZ, ARIZONA:

Se celebrará una elección especial en el Distrito Escolar Unificado Número 35 de Santa Cruz Valley del condado de Santa Cruz, Arizona, el 8 de noviembre de 2016, en los centros de votación siguientes:

Centro de Votación	<u>Ubicación de Centro de Votación</u>
VC1 - Nogales	Escuela Wade Carpenter, 95 W. Kino Street, Nogales
VC2 – Nogales	Salón V.F.W., 653 N. Grande Avenue, Nogales
VC3 – Nogales	Escuela Challenger, 901 E. Calle Mayer, Nogales
VC4 – Nogales	Vida Abundante-Asamblea de Dios, 1380 E. Patagonia Highway Nogales
VC5 - Patagonia	Salón Cady, 346 Duquesne Ave. Patagonia
Elgin 6	Salón Comunitario Elgin, 475 Elgin Road, Elgin
VC7-Rio Rico	Centro Comunitario Rio Rico, 391 Avenida Coatimundi, Rio Rico
VC8 – Rio Rico	Estación de Bomberos Rio Rico, 957 Calle Calabasa, Rio Rico
VC9 Rio Rico	Estación de Bomberos Tubac-Peck Canyon, 1360 W. Frontage Road, Rio Rico
Tubac 11	Instalación del Norte Condado de Santa Cruz, 50 Bridge Road, Tubac
Sonita 15	Estación de Bomberos Sonoita, Highway 82/Highway 83 Sonoita

Se abrirán los centros de votación a las 6:00 de la mañana y se cerrarán a las 7:00 de la noche. El propósito de la elección es el de permitirles a los electores calificados del Distrito votar por autorizar al Distrito a adoptar un Presupuesto General de Mantenimiento y Manejo que incluye una cantidad que excede el límite de control de ingresos especificado por estatuto por 7% para el año económico 2017-2018 y para seis años subsiguientes (sujeto a ciertas reducciones proveídas por estatuto en los años seis y siete). El sobrepaso del presupuesto propuesto excederá el presupuesto alterno del Distrito de 2017-2018 por una cantidad de aproximadamente \$989,802. La cantidad total del sobrepaso del presupuesto para el primer año del nuevo sobrepaso se estima en \$1,299,116 y sería financiada en ese año por una tasa de impuestos estimada de \$0.95 por \$100 de valor tasado neto para los propósitos de los impuestos secundarios sobre la propiedad. En años venideros la cantidad del aumento será como proveída por la ley.

Cualquier elector calificado puede votar temprano. Se pueden conseguir los materiales de la votación temprana por comunicarse con Santa Cruz County Elections Department, 2150 N. Congress Drive, Nogales, AZ 85621, (520) 375-7808. Para más información sobre lo previo, repasen por favor los Estatutos Revisados de Arizona §§ 15-481 y 15-482, o comuníquense con el Gerente de Negocio, Distrito Escolar Unificado de Santa Cruz Valley en (520) 281-8282.